



UNIVERSITATEA DE STAT DIN MOLDOVA  
**FACULTATEA  
DE LITERE**

*„Limba literară e forma cea mai aleasă și  
mai îngrijită a limbii naționale” N. Coștăceanu*



*Simpozion științific internațional*

**ANATOL CIOBANU – OMUL CETĂȚII  
LIMBA ROMÂNĂ.  
IN MEMORIAM: 85 DE ANI  
DE LA NAȘTERE**

**PROGRAM**

*17 mai 2019  
Chișinău*

### **COMITETUL ȘTIINȚIFIC:**

Dr., conf.univ. Adriana CAZACU, Chișinău  
Prof.univ., dr.hab.. Iraida CONDREA, Chișinău  
Prof.univ., dr. hab. Vasile BAHNARU, Chișinău  
Prof.univ., dr.hab. Ludmila ZBANȚ, Chișinău  
Prof.univ., dr.hab. Ana BANTOȘ, Chișinău  
Prof.univ., dr. Sanda Maria ARDELEANU, Suceava  
Prof.univ., dr. Eugen MUNTEANU, Iași  
Prof.univ., dr. Stelian DUMUSTRĂCEL, Iași  
Prof.univ., dr.hab. Gheorghe POPA, Bălți

### **COMITETUL DE ORGANIZARE:**

Dr. hab., conf.univ. Viorica MOLEA, Președinte  
Dr.hab., prof.univ. Iraida CONDREA  
Dr., conf. univ. Alexandra GHERASIM  
Dr., conf. univ. Larisa GURĂU  
Dr., conf.univ. Elena VARZARI  
Dr., conf. univ. Eugenia DODON  
Magistru, lect. univ., Elena BANARI  
Lect. univ., Aliona SOBOL

**Vineri, 17 mai 2019**

**09.00 – 10.00 Înregistrarea participanților**

USM, Blocul I, Facultatea de Litere,  
str. M.Kogălniceanu, 65

**10.00 ȘEDINȚĂ ÎN PLEN – Aula „Nicolae Corlăteanu”**

*CUVÂNT DE DESCHIDERE*

*Adriana CAZACU*, dr., conf.univ., decanul Facultății de Litere

*ALOCUȚIUNI*

*Gheorghe CIOCANU*, dr.hab., prof, univ., rector al Universității  
de Stat din Moldova

*Alexandru BANTOȘ*, redactor-șef al revistei „Limba Română”,  
Chișinău

*EVOCĂRI, COMUNICĂRI*

*Ana BANTOȘ*, dr. hab., conf. univ.

*Anatol Ciobanu*, promotor al identității românilor basarabeni

*Claudia CEMÂRTAN*, dr., conf. univ.

*Profesorul Anatol CIOBANU: aprecieri antume cu ecou postum*

*Valentina BUTNARU*

*Lucia CEPRAGA*, dr., conf. univ.

*Petru BUTUC*, dr., conf. univ.

*Sabina CORNICIUC*, dr., conf.univ.

*Adriana CAZACU*, dr., conf. univ.

*Literatura migrației – consecință a „modernității avansate” și  
a globalizării*

12.00 – 13.00 – Pauză de cafea

**12:30 – 13:00 MASA ROTUNDĂ:**

***Limba română standard în Basarabia: normă și uz***

Discuție pe marginea cărții: ***Variație și unitate în limba română standard din Basarabia***, Editura Universității din București, de Ariadna Ștefănescu

**Moderator: Irina CONDREA**, dr. hab., prof. univ.

**Participanți:**

**Maria ONOFRAȘ**, dr., cerc. superior, Institutul de Filologie „B.P.Hasdeu”

**Ana VULPE**, dr., cerc. coord., Institutul de Filologie „B.P.Hasdeu”

**Viorica MOLEA**, dr. hab., conf.univ., USM

**Larisa GURĂU**, dr., conf.univ., USM

**Adela MANOLII**, dr., conf.univ., USM

**Alexandra GHERASIM**, dr., conf.univ., USM

**Eugenia DODON**, dr., conf.univ., USM

13.00 – 15.30 – Comunicări în ateliere

15.30 – Ședință de încheiere

## ATELIERE

- **NORMĂ/NORME: GRAMATICĂ, STILISTICĂ, CULTIVAREA LIMBII** (sala 30)

**Moderatori:** **Inga DRUȚĂ**, dr.hab. în filologie, conferențiar cercetător  
**Alexandra GHERASIM**, dr., conf. univ.

1. **Inga DRUȚĂ**, dr.hab. în filologie, **Elena VARZARI**, dr., conf. univ., **Lidia VIERU**, cercetător, **Mariana VLAS**, cercetător, Institutul de Filologie al AȘM – *Un instrument modern de promovare a normelor limbii literare: Ghidul electronic interactiv de exprimare corectă în limba română*
2. **Angela SAVIN-ZGARDAN**, dr. hab. în filologie, Institutul de Filologie al AȘM – *Evoluția sensului unităților polilexicale stabile*
3. **Claudia CEMÂRTAN**, dr., conf. univ. USM, Facultatea de Litere – *Enantiosemeia unităților lexicale în limba română: delimitări tipologice*
4. **Gheorghe COLȚUN**, dr. hab., prof. univ. – *Un dicționar inedit: Dicționar de frazeologisme biblice*
5. **Petru BUTUC**, dr., conf. univ., USP „Ion Creangă” – *Reactualizarea unor aspecte din „Probleme dificile de gramatică” (Chișinău, 1969) de Anatol Ciobanu*
6. **Alexandra GHERASIM**, dr., conf. univ., USM, Facultatea de Litere – *Suprimarea lexemelor morfematice – norme și tendințe*
7. **Silvia MAZNIC**, dr., conf. univ., USM, Facultatea de Litere – *Raporturi sintactice în proza Tatianei Țibuleac*
8. **Ecaterina BRĂGUȚĂ**, doctorandă, USM, Facultatea de Litere – *Substantive deverbale de formare regresivă (cu referire la textele Acatistelor)*

9. **Tatiana BIBICA**, doctorandă, Universitatea de Stat *Alecu Russo* din Bălți – *Fugă și a fugi în imaginarul românesc* (structurile asociative)
10. **Violina DĂNILĂ**, doctorandă, Universitatea de Stat *Alecu Russo* din Bălți – *Conceptul de „suferință” în structurile asociative*
11. **Raluca Miruna SOISUN**, doctorandă, USM, Facultatea de Litere – *Concepte de bază și abordări actuale privind categoria de Gen în limba română*
12. **Larisa GURĂU**, dr., conf. univ., USM, Facultatea de Litere – *Scurtă privire asupra evoluției vocalei ă latin*

• **STUDIUL TEXTULUI; DISCURS SPECIALIZAT**

(sala 32)

**Moderatori:** **Ana BONDARENCO**, dr., hab., prof. univ.  
**Sabina CORNICIUC**, dr., conf. univ.

1. **Estelle VARIOT**, dr. hab., conf. univ., Aix Marseille Univ, CAER, Franța – *Manuscrisul 109 al Învățăturilor lui Neagoe Basarab către fiului-său Theodosie: o analiză a abrevierilor și a echivalențelor; bazată pe unele fragmente ale textului (f. 2r-66r)*
2. **Ana BONDARENCO**, dr. hab. în filologie, prof. univ., USM, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine – *L'événement rapporté à l'élément et à son système, leur propriété énergétique et leur langage dans le texte littéraire*
3. **Viorica MOLEA**, dr. hab., conf. univ., USM, Facultatea de Litere – *Tendențe de limbaj în discursul poetic actual*
4. **Sabina CORNICIUC**, dr., conf. univ., USM, Facultatea de Litere – *„Colaborarea” instanțelor discursive fundamentale în „literatura personală”*
5. **Eugenia DODON**, dr., conf. univ., USM, Facultatea de Litere – *Dimensiunea logico - semantică a textului*

6. **Natalia LUCHIANCIUC**, magistrul în filologie, lector, Universitatea de Stat *B. P. Hasdeu* din Cahul – *Receptarea creației drușiene în spațiul cultural românesc postdecembrist*
7. **Ala BODLEV-TABARANU**, magistrul, lect. univ., Universitatea de Stat *B. P. Hasdeu* din Cahul – *Autenticitatea memorialisticii detenției staliniste*
8. **Ina DRIGA**, asistent univ., USMF *N. Testemițeanu* – *Structuri presupozitionale în discursul operei dramatice **Cum Ecclesiastul discută cu Proverbele de Val Butnaru***
9. **Mihaela ENI**, doctorandă, Universitatea de Stat *Dimitrie Cantemir* – *Structuri pragmatice în discursul academic*
10. **Ana FERAFONTOV**, doctorandă, USM, Facultatea de Litere – *Evoluția genului pamfletar în spațiul românesc*
11. **Magdalena BANȚEA**, doctorandă, USM, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine – *Aspecte semantico-funcționale ale simbolului somatic în textul biblic*
12. **Ana PLEȘCA**, doctorandă, USM, Facultatea de Litere – *Metafora culorii în discursul politic*
13. **Inesa FOLTEA**, doctorandă, USM, Facultatea de Litere – *Discurs turistic între norma literară și utilizarea în practică*

• **COMUNICAREA ACTUALĂ: ASPECTE SOCIOLINGVISTICE ȘI INTERCULTURALE**

(sala 31)

**Moderatori:** **Aurelia HANGANU**, dr. hab., conf. univ.  
**Viorica LIFARI**, dr., conf. univ.

1. **Aurelia HANGANU**, dr. hab., conf. univ., Academiei de Științe a Moldovei – *Contribuția membrului corespondent Anatol Ciobanu la promovarea limbii române de la tribuna Academiei de Științe a Moldovei*
2. **Vasile BAHNARU**, dr. hab. în filologie, Institutul de Filologie al AȘM – *Despre o controversă lingvistică biseculară: cui aparține primordialitatea? Limbii române, limbii dacice, limbii latine barbare sau...?*

3. **Inna NEGRESCU-BABUȘ**, dr., cercetător științific superior, Institutul de Filologie al AȘM – *De la competența culturală la competența interculturală*
4. **Viorica LIFARI**, dr., conf. univ., USM, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine – *Conceptul social rusine reflectat în tabloul lingvistic al lumii ruse*
5. **Eufrosinia AXENTI**, dr., conf. univ., USM, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine – *Aspectul sociolingvistic al feminizării numelor de profesie în limbile franceză și română*
6. **Nicoleta POPESCU**, dr. în sociologie, Universitatea din Târgoviște, România – *Niveluri, forme și funcții ale comunicării*
7. **Nina CARUNTU**, dr., conf. univ., ASEM – *Conceptul **themată** în comunicare*
8. **Marta ISTRATI**, dr. în filologie, Liceul Teoretic „Gh. Asachi” or. Ungheni – *Probleme de (re)adaptare școlară și sociolingvistică a elevilor repatriați*
9. **Angela ARSENI-BOICENCO**, magistrul în filologie, lector univ., USM, Facultatea de Litere – *Generalități despre limba română în perioada veche*
10. **Alina LOPATIUC**, doctorandă, USM, Facultatea de Litere – *Universului emoțional al discursului repetat*
11. **Lucia VESTE**, doctorandă, USM, de Limbi și Literaturi Străine – *Co(n)textul discursiv din perspectivă semantico-pragmatică*

• **UNIVERSUL TRADUCERII; TEORIE, TERMINOLOGIE, PRACTICĂ**

(sala 29)

**Moderatori:** **Eugenia MINCU**, dr. hab., conf. univ.  
**Iraida CONDREA**, dr. hab., prof. univ.

1. **Iraida CONDREA**, dr. hab., prof. univ., USM, Facultatea de Litere – *Limba religioasă în edițiile diglote din sec. XIX*
2. **Eugenia MINCU**, dr. hab., conf. univ., Institutul de Filologie al AȘM – *Continuitatea Limbilor Savante În Terminologia Medicină Românească*



3. **Liuba PROCOPII**, dr., conf. univ., Universitatea de Stat din Tiraspol – *Unele carențe în traducerea prozei lui Ion Druță în limba rusă*
4. **Natalia VREME**, lec. univ., doctorandă, USM, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine – *Structuri eponimice în terminologia medicinei dentare*
5. **Corina IORDAN**, doctorandă, USM, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine – *Specificități lingvoculturale ale limbajului crengian*

• **ISTORIE ȘI TEORIE LITERARĂ; LITERATURĂ COMPARATĂ**

(sala 27)

**Moderatori:** **Ionela ANDREI**, dr. în filologie, prof. univ.  
**Elena ȚAU**, dr., conf. univ.

1. **Ionela ANDREI**, prof. univ., dr. în fil., Universitatea *Alexandru Ioan Cuza* din Iași, România – *Istoria literară profesată de Dumitru Popovici*
2. **Elena ȚAU**, dr., conf. univ., USM, Facultatea de Litere – *Dialogismul Punctelor de vedere în poezia lui Andrei Țurcanu*
3. **Victoria FONARI**, dr., conf. univ., USM, Facultatea de Litere – *Gândirea mitică o parte componentă a hermeneuticii mitului*
4. **Dorina ROTARI**, dr., lect. univ., USM, Facultatea de Litere – *Receptarea autorilor canonici și schimbarea "orizontului de așteptare". Cazul Eminescu*
5. **Carolina GABURA**, lect. univ., USM, Facultatea de Litere – *Jocurile alterității și liricizarea regimului narativ homodiegetic*
6. **Olga FRUNZĂ**, doctorandă, USM, Facultatea de Litere – *Proiecții și structuri ale alterității în poezia lui Vasile Romanciuc*
7. **Natalia HARITON**, doctorandă, Universitatea de Stat *Alecu Russo* din Bălți – *Eugen Lungu, criticul generației '80 din Basarabia*

8. **Zinaida ȚURCAN**, prof. de lb. și lit. română, grad did. II, Gimnaziul *V. Slobozenco*, com. Micăuți, Strășeni – *Personaje și identitate în dramaturgia contemporană*

• **DIDACTICA DISCIPLINELOR FILOLOGICE**

(sala 8)

**Moderatori:** **Viorica GORAȘ-POSTICĂ**, dr.hab., prof. univ.  
**Lidia STRAH**, dr., conf. univ.

1. **Viorica GORAȘ-POSTICĂ**, dr.hab., prof. univ., USM, Facultatea de Psihologie, Științe ale Educației, Sociologie și Asistență Socială – *Educația multilingvă prin intermediul disciplinei opționale **Cultura bunei vecinătăți***
2. **Maria PRUTEANU**, dr., conf. univ., USMF *Nicolae Testemițanu* – *Valoarea formativă a „situației-discurs” cu orientare profesională*
3. **Lidia STRAH**, dr., conf. univ., USM, Facultatea de Litere – *Eficiența blocurilor semantice în predarea limbii române pentru studenții străini*
4. **Svetlana DERMENJI-GURGUROV**, dr.în pedagogie, conf. univ., **Lilia GĂLUȘCĂ**, lector sup., **Liliana NEAGA**, lector sup., UPS *Ion Creangă* – *Strategii didactice de eficientizare a formării vorbitorului activ de limba română (alolingv) în context universitar*
5. **Alexei CHIRDEACHIN**, dr., conf. univ., **Nicanor BABĂRĂ**, dr.hab. în filologie, prof. univ., Universitatea de Stat din Comrat – *Particularități fonostatistice și glotodidactice ale structurilor fonetice compuse în limbile engleză, germană și franceză*
6. **Olga IRIMCIUC**, dr. în filologie, Școala Europeană din Varese, Italia – *Ludicul în predarea limbii române (limbă maternă și limbă străină)*

7. **Lucia CEPRAGA**, dr., conf. univ., **Luminița BÂRSAN**, dr., conf. univ., ASEM – *Abordarea limbii latine prin prisma mixului de marketing*
8. **Elena BANARI**, magistru în filologie, lector univ., USM, Facultatea de Litere – *Formarea noțiunilor gramaticale prin prisma interculturalității*
9. **Marcela ADAM**, lector univ., USM, Facultatea de Litere – *educația interculturală din perspectiva literaturii române*
10. **Marcel BÂLICI**, lect.univ., ULIM, **Nadejda BÂLICI**, lect.univ., USMF *Nicolae Testemițanu*, drd., USM, Facultatea Psihologie, Științe ale Educației, Sociologie și Asistență Socială – *Criterii de monitorizare a datelor obținute din perspectiva interpretării cantitative la faza de pretest în experimentul didactic (RLN)*
11. **Ludmila NEDU**, doctorandă, USM, Facultatea Psihologie, Științe ale Educației, Sociologie și Asistență Socială – *Particularitățile noului model de evaluare didactică realizată prin metode interactive*
12. **Nadejda BÂLICI**, lect.univ., USMF *N.Testemițanu*, **Marcel BÂLICI**, lect.univ., ULIM, drd., USM, Facultatea Psihologie, Științe ale Educației, Sociologie și Asistență Socială – *Activități de corelare a stilului autonom de învățare cu discursul de interpretare și cel decizional*